

Türkiye ile Belçika - Lüksemburg Ekonomik Birliği arasındaki Ödeme Anlaşması süresinin uzatılmasına dair teati edilen mektupların onanması hakkında kanun lâyihası ve Dışişleri ve Ticaret komisyonları raporları (1/546)

T. C.

Başbakanlık

28 . I . 1953

Muamelât Umum Müdürlüğü

Kararlar Müdürlüğü

Sayı : 71/1236, 6/181

Büyük Millet Meclisi Yüksek Başkanlığına

Türkiye ile Belçika - Lüksemburg Ekonomik Birliği arasındaki Ödeme Anlaşması süresinin uzatılmasına dair teati edilen mektupların onanması hakkında Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca 30 . 12 . 1952 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan kanun tasarısı gerekçe ve ilişkileriyle birlikte sunulmuştur.

Sözü geçen mektupların, 5949 sayılı Kanunla süresi uzatılan 4582 sayılı Kanunun verdiği yetkiye dayanılarak Bakanlar Kurulunca 30 . 12 . 1952 tarihli ve 3/16163 sayılı kararla onanmış olduğunu saygılarımla arz ederim.

Başbakan
A. Menderes

GEREKÇE

Memleketimizle Belçika arasındaki ticari mübadeleler 2 Aralık 1948 tarihli Ödeme Anlaşmasıyla tanzim edilmektedir. Bu memleketle aramızdaki Ticaret Anlaşması Belçika makamlarının teklifi üzerine 30 Haziran 1950 den itibaren yürürlükten kaldırılmış bulunmaktadır. Ticaret Anlaşması yürürlükten kaldırılırken o zaman hazırlanmakta olan Avrupa Tediye Birliği Anlaşmasının tatbikatı içinde vukubulacak gelişmelere göre, bu Anlaşmanın yeniden tanzim edilmesi gayesi güdülmüştü.

Avrupa İktisadi İş Birliği Teşkilâtına dâhil memleketler, bu teşkilâtın gayelerine uygun olarak ve Avrupa Tediye Birliği Anlaşması hükümleri gereğince ithalâta liberasyon yoluna gitmişlerse de, bu Anlaşmanın bâzı memleketler aleyhine işlemesi ve dünya hâdiselerinin bugünkü durumu neticesinde bâzı malların tedarikinde güçlükler ortaya çıkmış ve Avrupa memleketleri ticari mübadelelerini kontenjan listelerini muhtevi Anlaşmalarla tanzim yolunu tercih etmişlerdir.

Bu durum muvacehesinde memleketimizle Belçika arasındaki ticari mübadeleleri tanzim edecek yeni bir Ticaret Anlaşması akdi ve buna muvazi olarak mer'i Ödeme Anlaşmasının, Avrupa Tediye Birliği Anlaşması yürürlükten kalktığı veya taraflardan biri Birlikten ayrıldığı takdirde kredi marjının karşılıklı olarak tesisini yani ahdi hesabın 100 milyon Belçika franklık müteakbil bir plâfon dâhilinde matlup bakiye yanında zimmet bakiye de verebilmesini mutazammın bir hükmün ilâvesi suretiyle tâdil edilmesi kararlaştırılmıştır.

Ancak, yeni Anlaşmalar akdedilinceye kadar iki memleket arasında bir Anlaşma mevcut olmamasının ticari mübadeleleri haleldar edeceği düşünüldüğünden mevcut Ödeme Anlaşmasının, yeni Anlaşmaların imzasına değin üç ay müddetle uzatılması uygun görülmüş ve bu hususta Belçika Elçiliği ile mektup teati olunarak işbu mektuplar Büyük Millet Meclisinin yüksek tasdikına sunulmuştur.

Dışışleri Komisyonu raporu

T. B. M. M.

Dışışleri Komisyonu

Esas No. 1/546

Karar No. 28

14. V. 1953

Yüksek Reisliğe

Türkiye ile Belçika - Lüksemburg Ekonomik Birliği arasındaki Ödeme Anlaşması süresinin uzatılmasına dair teati edilen mektupların onanması hakkında kanun lâiyhası Dışışleri ve Ekonomi ve Ticaret Vekâletleri temsilcileri hazır oldukları halde komisyonumuzda incelendi.

Belçika ile memleketimiz arasındaki Ticari mübadeleleri tanzim eden 2 Aralık 1948 tarihli Ödeme Anlaşması, Tediye Birliği Anlaşması hükümleri dâhilinde yeni bir anlaşma akdetmek maksadiyle Hükümetimizin de muafakati alınarak 30 Haziran 1950 tarihinde yürürlükten kaldırılmıştı.

Avrupa Tediye Birliği Anlaşması ile liberasyon yoluna giden Avrupa memleketleri bâzı maddelerin temininde güçlüklerin ortaya çıkması dolayısıyla yeniden Ödeme anlaşmaları akdetmek lüzumunu hissetmişlerdir.

Türkiye ile Belçika - Lüksemburg Ekonomik Birliği arasındaki ticari münasebetlerin yeni anlaşmalarla tanzimine kadar 2 Aralık 1948 tarihli Anlaşmanın 3 ay müddetle yürürlüğe konulmasının mektup teatisi suretiyle iki Hükümet arasında kararlaştırılması menfaatlerimize uygun

görüldüğünden lâiyhamın tümü, 1 nci ve 2 nci maddeleri aynen 3 ncu maddesindeki Bakanlar Kurulu terimi İcra Vekilleri Heyeti olarak değiştirilmek suretiyle ekseriyetle kabul edilmiştir.

Havalesi gereğince Ticaret Komisyonuna gönderilmek üzere Yüksek Reisliğe sunulur.

Dışışleri Komisyonu

Reisi	Sözcü	Kâtip
İstanbul	Niğde	Denizli
N. R. Belger	N. Bilge	A. Çobanoğlu
Balıkesir		Bursa
E. Budakoğlu		H. Köymen
Hatay		İzmir
A. Melek		S. Giz
İmzada bulunamadı		
İzmir		Manisa
O. Kpani		A. Karaosmanoğlu
İmzada bulunamadı		İmzada bulunamadı
Mardin		Mardin
Söz hakkım mahfuzdur.		A. Uras
K. Türkoğlu		
Muğla	Seyhan	Trabzon
Z. Mandalinci	B. O. Arık	H. Saka

Ticaret Komisyonu raporu

T. B. M. M.
Ticaret Komisyonu
Esas No. 1/546
Karar No. 35

9 . VII . 1953

Yüksek Reisliğe

Türkiye ile Belçika - Lüksemburg Ekonomik Birliği arasındaki Ödeme Anlaşması süresinin uzatılmasına dair teati edilen mektupların onanması hakkında kanun lâyihası, ilgili hükümet temsilcilerinin iştirakiyle incelendi :

Belçika - Lüksemburg Ekonomik Birliği ile memleketimiz arasındaki Ticaret Anlaşmasının 30 Haziran 1950 den beri yürürlükten kaldırılması üzerine mezkûr birlik ile aramızdaki ticari mübadeleler 2 Aralık 1948 tarihli Ödeme Anlaşmasıyla Avrupa Tediye Birliği Anlaşması hükümleri dairesinde cereyan etmekte idi.

Avrupa Tediye Birliğinin derpiş ettiği liberasyon rejimi bâzi âkîd devletler arasındaki mübadeleleri güçleştirmiş ve bu mübadelelerin iki taraflı Anlaşmalar yoluyla tanzimi cihetine gidilmiştir.

Belçika - Lüksemburg Ekonomik Birliği ile memleketimiz arasında böyle iki taraflı Anlaşma akdedilinceye kadar ticari mübadelelerin haleldar olmasını temin maksadiyle ve bu Anlaşmanın müzakeresine imkân vermek düşüncesiyle eski Ödeme Anlaşmasının üç ay müddetle temdidi menfaatlerimize uygun görülmüş ve bu

maksatla hazırlanan kanun lâyihasının 1 nci ve 2 nci maddeleri Hükümet teklifi veçhile aynen, 3 ncü maddesi kelime değişikliği ile tādilen kabul edilmiştir.

Umumi Heyetin Yüksek tasvibine arz edilmek üzere Reisliğe sunulur.

Ticaret Komisyonu Reisi	Bu Rapor Sözcüsü
Kütahya	İstanbul
H. Gedik	A. Hamdi Başar
Kâtip	
Kocaeli	Afyon K. Ankara
H. Başak	S. Kerman S. Benli
Ankara	Bolu Denizli
H. Bulgurlu	V. Yöntem E. Şahin
	İmzada bulunamadı
Erzurum	İstanbul
S. Başak	B. Nedim Göknil
İmzada bulunamadı	İmzada bulunamadı
Kütahya	Rize Sivas
M. Alkin	O. Kavrakoğlu H. Yüksel
	Trabzon
	C. Zamangil
	İmzada bulunamadı

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

Türkiye ile Belçika - Lüksemburg Ekonomik Birliği arasındaki Ödeme Anlaşması süresinin uzatılmasına dair teati edilen mektupların onanması hakkında kanun tasarısı

MADDE 1. — Türkiye ile Belçika - Lüksemburg Ekonomik Birliği arasında münakit 2 Aralık 1948 tarihli Ödeme Anlaşmasının üç ay müddetle uzatılması hakkında Belçika Elçiliği ile teati edilen mektuplar onanmıştır.

MADDE 2. — Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu kanunu Bakanlar Kurulu yürütür.

Başbakan
A. Menderes
Devket Bakanı
Başbakan Yardımcısı

Devket Bakanı
M. Alakant
Adalet Bakanı
O. Ş. Çiçekdağ
Millî Savunma Bakanı
S. Kurtbek
İçişleri Bakanı V.
Sağlık ve Sos. Y. Bakanı V.

E. Menderes
Dışişleri Bakanı
F. Köprülü
Maliye Bakanı
H. Polatkan
Millî Eğitim Bakanı
T. İleri
Bayındırlık Bakanı
K. Zeytinoglu
Eko. ve Ticaret Bakanı
Sağ. ve So. Y. Bakanı

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN DEĞİŞTİRİŞİ

Türkiye ile Belçika - Lüksemburg Ekonomik Birliği arasındaki Ödeme Anlaşması süresinin uzatılmasına dair teati edilen mektupların onanması hakkında kanun lâyihası

MADDE 1. — Hükümetin 1 nei maddesi aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. — Hükümetin 2 nei maddesi aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Bu kanunu İcra Vekilleri Heyeti yürütür.

G. ve Tekel Bakanı

Tarım Bakanı
N. Ökmen
Ulaştırma Bakanı
Y. Üresin
Çalışma Bakanı ve
Eko. ve Ticaret B. V.
S. Ağaoğlu
İşletmeler Bakanı ve
G ve Tekel B. V.
S. Yırcalı

(S. Sayısı : 276)

TİCARET KOMİSYONUNUN DEĞİŞTİRİŞİ

Türkiye ile Belçika - Lüksemburg Ekonomik Birliği arasındaki Ödeme Anlaşması süresinin uzatılmasına dair teati edilen mektupların onanması hakkında kanun lâyihası

MADDE 1. — Hükümetin 1 nei maddesi aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. — Hükümetin 2 nei maddesi aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Bu kanunu İcra Vekilleri Heyeti yürütür.

Ankara, 30 Eylül 1952

Bay Ortaelçi,

Belçika ile Türkiye arasındaki ticari mübadelelerin kesilmesini önlemek için, 2 Aralık 1948 tarihli Belçika - Türkiye Ödeme Anlaşmasının, 25 Şubat 1950, 29 Haziran 1950, 28 Eylül 1950, 19 Şubat 1951, 15 Haziran 1951 ve 30 Haziran 1952 tarihlerinde teati edilen mektuplar ve 19 Şubat 1951 tarihinde imzalanan Ödeme Anlaşmasına ek Protokolle yapılan tadillerle birlikte, bugünden itibaren, üç aylık bir müddet için uzatılmasını Ekselânsınıza teklif etmekle şeref kazanırım.

Yukardaki hususlar hakkında Türk Hükümetinin mutabakatını bildirmekle Ekselânsınız beni minnettar kılacaktır.

Bu vesileyle Ekselânsınıza en derin hürmetlerimi yenilerim.

Bay Settar İksel
Ortaelçi

Comte de Borchgrave

Umumi Kâtip Muavini
Dışişleri Bakanlığı
Ankara

Ankara, 30 Eylül 1952

Bay Maslahatgüzar,

Mefadı aşağıda yazılı bugünkü tarihli mektubunuzu aldığımı bildirmekle şeref kazanırım.

«Belçika ile Türkiye arasındaki ticari mübadelelerin kesilmesini önlemek için, 2 Aralık 1948 tarihli Belçika - Türkiye Ödeme Anlaşmasının, 25 Şubat 1950, 29 Haziran 1950, 28 Eylül 1950, 19 Şubat 1951, 15 Haziran 1951 ve 30 Haziran 1952 tarihlerinde teati edilen mektuplar ve 19 Şubat 1951 tarihinde imzalanan Ödeme Anlaşmasına ek Protokolle yapılan tadillerle birlikte, bugünden itibaren, üç aylık bir müddet için uzatılmasını Ekselânsınıza teklif etmekle şeref kazanırım.»

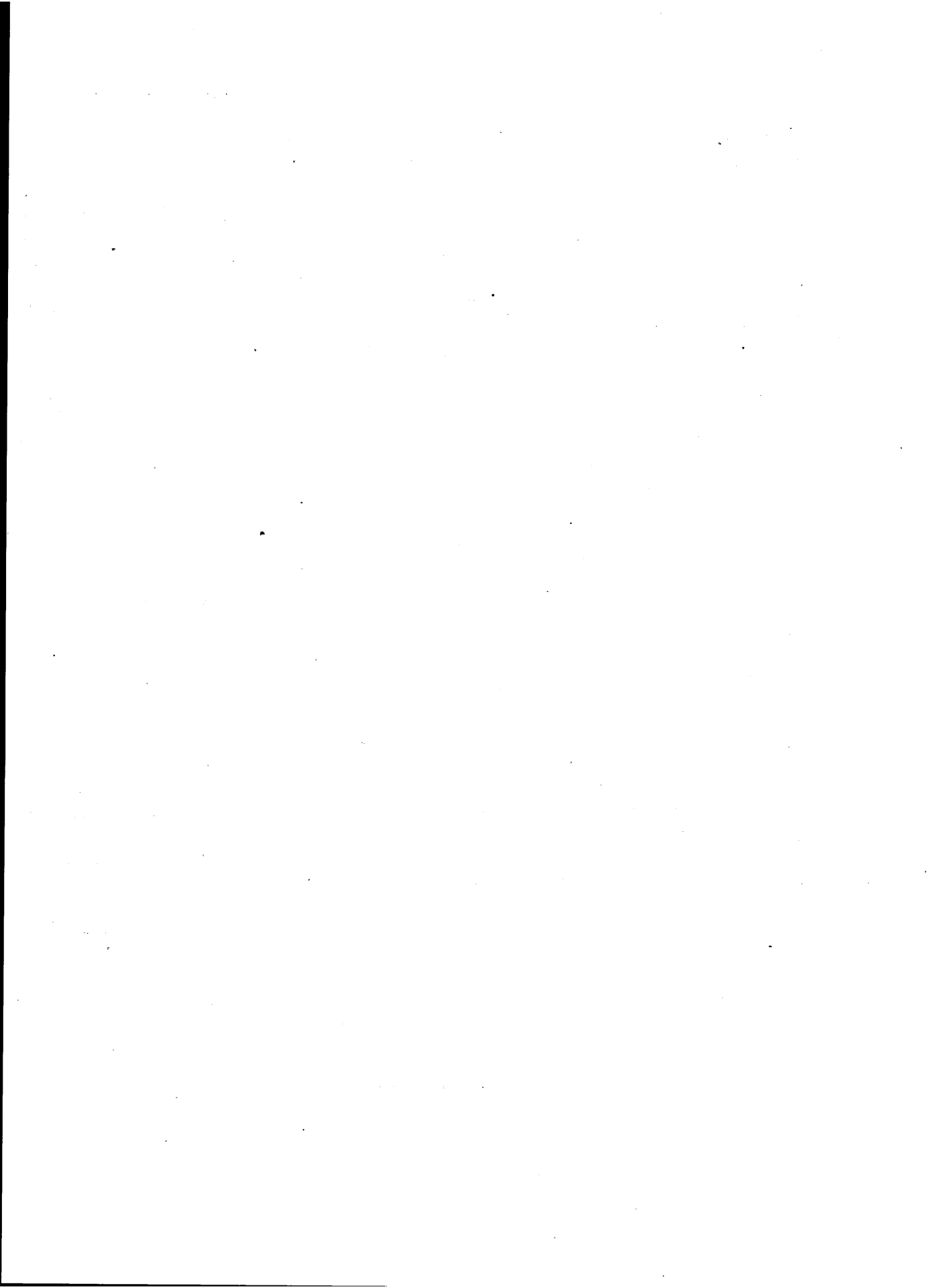
«Yukardaki hususlar hakkında Türk Hükümetinin mutabakatını bildirmekle Ekselânsınız beni minnettar kılacaktır.»

Yukardaki hususlar hakkında Hükümetimin mutabakatını size bildirmekle şeref kazanırım.

Üstün saygılarımın kabulünü rica ederim Bay Maslahatgüzar.

Kont Frédéris de Boregrave d'Alténa
Belçika Elçiliği Maslahatgüzarı
Ankara

Settar İksel



Ankara, 30 Eylül 1952

Bay Ortaelçi,

Belçika ile Türkiye arasındaki ticari mübadelelerin kesilmesini önlemek için, 2 Aralık 1948 tarihli Belçika - Türkiye Ödeme Anlaşmasının, 25 Şubat 1950, 29 Haziran 1950, 28 Eylül 1950, 19 Şubat 1951, 15 Haziran 1951 ve 30 Haziran 1952 tarihlerinde teati edilen mektuplar ve 19 Şubat 1951 tarihinde imzalanan Ödeme Anlaşmasına ek Protokolle yapılan tadillerle birlikte, bugünden itibaren, üç aylık bir müddet için uzatılmasını Ekselânsınıza teklif etmekle şeref kazanırım.

Yukardaki hususlar hakkında Türk Hükümetinin mutabakatını bildirmekle Ekselânsınız beni minnettar kılacaktır.

Bu vesileyle Ekselânsınıza en derin hürmetlerimi yenilerim.

Bay Settar İksel

Comte de Borcgrave

Ortaelçi

Umumi Kâtip Muavini
Dışişleri Bakanlığı
Ankara

Ankara, 30 Eylül 1952

Bay Maslahatgüzar,

Mefadı aşağıda yazılı bugünkü tarihli mektubunuzu aldığımı bildirmekle şeref kazanırım.

«Belçika ile Türkiye arasındaki ticari mübadelelerin kesilmesini önlemek için, 2 Aralık 1948 tarihli Belçika - Türkiye Ödeme Anlaşmasının, 25 Şubat 1950, 29 Haziran 1950, 28 Eylül 1950, 19 Şubat 1951, 15 Haziran 1951 ve 30 Haziran 1952 tarihlerinde teati edilen mektuplar ve 19 Şubat 1951 tarihinde imzalanan Ödeme Anlaşmasına ek Protokolle yapılan tadillerle birlikte, bugünden itibaren, üç aylık bir müddet için uzatılmasını Ekselânsınıza teklif etmekle şeref kazanırım.»

«Yukardaki hususlar hakkında Türk Hükümetinin mutabakatını bildirmekle Ekselânsınız beni minnettar kılacaktır.»

Yukardaki hususlar hakkında Hükümetimin mutabakatını size bildirmekle şeref kazanırım.

Üstün saygılarımın kabulünü rica ederim Bay Maslahatgüzar.

Kont Frédéric de Borcgrave d'Alténa
Belçika Elçiliği Maslahatgüzarı
Ankara

Settar İksel